



Universidad  
de Alcalá

# GUÍA DOCENTE

## LAS LENGUAS DE ESPAÑA

**Grado en Estudios Hispánicos**

**Universidad de Alcalá**

**Curso Académico 2019/2020**

**3<sup>er</sup> y 4<sup>o</sup> Curso – 1<sup>er</sup> Cuatrimestre**

## GUÍA DOCENTE

Nombre de la asignatura:	<b>Las lenguas de España</b>
Código:	<b>790065</b>
Titulación en la que se imparte:	<b>Grado en Estudios Hispánicos</b>
Departamento y Área de Conocimiento:	<b>Departamento de Filología, Comunicación y Documentación / Área de Filología Románica</b>
Carácter:	<b>Optativa</b>
Créditos ECTS:	<b>6</b>
Curso y cuatrimestre:	<b>3<sup>er</sup> y 4<sup>o</sup> Curso. 1<sup>er</sup> Cuatrimestre</b>
Profesorado:	<b>Jairo Javier García Sánchez (jairo.garcia@uah.es)</b>
Horario de Tutoría:	<b>Se concretará en la página web de la asignatura</b>
Idioma en el que se imparte:	<b>Español</b>

### 1. PRESENTACIÓN

La asignatura “Las lenguas de España” se ofrece como optativa en el primer cuatrimestre de 3<sup>er</sup> y 4<sup>o</sup> cursos del Grado en Estudios Hispánicos.

El contenido de la materia va dirigido a un mejor conocimiento de la realidad lingüística española, en la que el español o castellano convive con las demás lenguas hispánicas. Se presenta para ello un amplio panorama de la diversidad lingüística del país mediante la caracterización de las distintas lenguas y sus variedades geolectales. Se detallan los respectivos procesos de estandarización y, en su caso, de oficialidad, y se describe la situación sociolingüística de las áreas bilingües.

El estudio de las lenguas españolas supone asimismo una revisión de sus orígenes y de su desarrollo histórico, siempre determinantes para comprender la situación actual, al tiempo que se ponen de manifiesto los puntos comunes, afines, y también divergentes, entre ellas. Todo ello favorecerá la adquisición de nociones y rasgos básicos de las distintas lenguas y variedades.

El plurilingüismo, que ha caracterizado la historia de la Península Ibérica desde la aparición del lenguaje en su territorio, es un rico patrimonio histórico-cultural, que conviene conocer y comprender. El recorrido por la historia lingüística de España permitirá mostrar, además, aspectos reveladores que van más allá de lo meramente lingüístico.

La materia tiene su complemento natural en la optativa “Lenguas de Europa”, aunque las dos asignaturas se conciben de manera autónoma y no es preciso, por ello, cursar ambas.

#### Requisitos y Recomendaciones

Los alumnos extranjeros cuya lengua materna no sea el español deberán acreditar que poseen el nivel de español B2, bien mediante una certificación homologada, bien superando el procedimiento establecido por la Comisión de nivel lingüístico del Departamento de Filología.

## 2. COMPETENCIAS

### Competencias genéricas:

1. Capacidad de lectura comprensiva, análisis y síntesis.
2. Desarrollo de habilidades para la búsqueda de información, selección de documentación en bases de datos y buscadores académicos.
3. Capacidad para construir de forma estructurada y concisa un argumento y saberlo contrastar y defender con datos relevantes.
4. Capacidad para comunicar ideas y expresarse de forma correcta oral y escrita.
5. Habilidad de aprendizaje autónomo, así como de trabajo en equipo. Posibilidad de adaptación a situaciones nuevas, de coordinación, de actuación en grupo y de toma de decisiones.

### Competencias específicas:

1. Reconocer la identidad y la diversidad lingüística de España.
2. Conocer las lenguas españolas y relacionarlas entre sí.
3. Comprender el proceso de aparición, desarrollo y expansión (y retroceso) de las lenguas de España, dentro de su territorio y también fuera de él.
4. Asimilar paralelismos, semejanzas y diferencias entre la fonética, la gramática y el léxico de las diversas lenguas españolas.
5. Adquirir nociones básicas de algunas de las lenguas españolas desde sus elementos comunes y divergentes.
6. Sintetizar las ventajas e inconvenientes del plurilingüismo.
7. Analizar el futuro lingüístico de España a partir de los condicionantes sociolingüísticos y de la política lingüística.

## 3. CONTENIDOS

### Contenidos:

- Tema 1: Origen e historia de las lenguas de España.

1. Los orígenes lingüísticos de la península ibérica. Lenguas prerromanas y extintas. Lenguas indoeuropeas y no indoeuropeas.
  2. El vasco. Hipótesis y discusión sobre su origen.
  3. El latín. Romanización y latinización.
  4. Origen, desarrollo y evolución de las lenguas romances peninsulares.
  5. Historia de las lenguas de España hasta la época actual.
- Tema 2: Presente y actualidad de las lenguas de España.
    1. Presentación general de las lenguas habladas en España. Identificación de lenguas y variedades.
    2. Situación y estatus de las lenguas de España, en territorio español y fuera de él. Demolingüística. Estandarización y (co)oficialidad.
    3. Situaciones de contacto lingüístico. Bilingüismo, plurilingüismo, diglosia.
    4. La vinculación entre lengua y territorio. Un caso representativo y elocuente: la toponimia de España.
  - Tema 3: Futuro lingüístico de España, dentro del contexto europeo y mundial.
    1. Valoración y proyección del plurilingüismo. Aspectos favorables e inconvenientes.
    2. Políticas lingüísticas en España.
    3. Tendencias lingüísticas en Europa y en el mundo.

<b>Bloques de contenido</b> (se pueden especificar los temas si se considera necesario)		Total de clases, créditos u horas
Temas	Apartados	

<p>TEMA 1: Origen e historia de las lenguas de España.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los orígenes lingüísticos de la Península Ibérica. Lenguas prerromanas y extintas. Lenguas indoeuropeas y no indoeuropeas.</li> <li>2. El vasco. Hipótesis y discusión sobre su origen.</li> <li>3. El latín. Romanización y latinización.</li> <li>4. Origen, desarrollo y evolución de las lenguas romances peninsulares.</li> <li>5. Historia de las lenguas de España hasta la época actual.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 horas de clases presenciales (teoría y práctica)</li> <li>• 24 horas de realización de prácticas y trabajos</li> <li>• 30 horas de estudio personal</li> </ul>
<p>TEMA 2: Presente y actualidad de las lenguas de España.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presentación general de las lenguas habladas en España. Identificación de lenguas y variedades.</li> <li>2. Situación y estatus de las lenguas de España, en territorio español y fuera de él. Demolingüística. Estandarización y oficialidad.</li> <li>3. Situaciones de contacto lingüístico. Bilingüismo, plurilingüismo, diglosia.</li> <li>4. La vinculación entre lengua y territorio. Un caso representativo y elocuente: la toponimia de España.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 horas de clases presenciales (teoría y práctica)</li> <li>• 20 horas de realización de prácticas y trabajos</li> <li>• 15 horas de estudio personal</li> </ul>

<p>TEMA 3: Futuro lingüístico de España, dentro del contexto europeo y mundial.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valoración y proyección del plurilingüismo. Aspectos favorables e inconvenientes.</li> <li>2. Políticas lingüísticas en España.</li> <li>3. Tendencias lingüísticas en Europa y en el mundo.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 horas de clases presenciales (teoría y práctica)</li> <li>• 6 horas de realización de prácticas y trabajos</li> <li>• 5 horas de estudio personal</li> </ul>
---	---	---

#### 4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE. ACTIVIDADES FORMATIVAS

##### 4.1. Distribución de créditos (especificar en horas)

<p>Número de horas presenciales:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 45 horas de clases presenciales (teoría, práctica, seminarios)</li> <li>• 2 horas de tutorías</li> <li>• 3 horas de exámenes</li> </ul>
<p>Número de horas del trabajo propio del estudiante:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 horas de realización de prácticas y trabajos</li> <li>• 50 horas de estudio personal</li> </ul>
<p>Total horas</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 150 horas totales: 50 presenciales y 100 de trabajo del estudiante</li> </ul>

##### 4.2. Estrategias metodológicas, materiales y recursos didácticos

###### Estrategias metodológicas

<p>Clases presenciales</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clases teóricas o teórico-prácticas para presentar tema (exposición), introducir a los alumnos en una temática compleja, y para el desarrollo, aplicación, profundización de conocimientos a través de diferentes estrategias: estudio de casos, debates, ejemplificación y reconocimiento de fenómenos, obtención de conclusiones, etc.</li> <li>• Seminarios para temas específicos y para preparación y exposición de</li> </ul>
----------------------------	--

	trabajos. • Prácticas. • Tutorías colectivas.
Trabajo autónomo	• Realización de actividades, ejercicios, ejemplificaciones. • Lecturas, búsqueda de información y preparación de exposiciones orales en seminarios. • Preparación y redacción de una monografía sobre uno de los temas planteados en la asignatura.
Tutorías individualizadas	• Atención individual a los estudiantes en tutorías, con el fin de realizar un adecuado seguimiento de su progreso de aprendizaje.

### Materiales y recursos

Los materiales que se utilizarán en las clases prácticas serán proporcionados por el profesor. Este material será extraído de artículos, libros y manuales impresos o de corpus lingüísticos de distinto tipo.

Los materiales básicos necesarios para el estudio se encuentran disponibles en la biblioteca. El alumno consultará en la plataforma virtual y en la red aquellas direcciones y materiales que el profesor estime oportunos como apoyo para su aprendizaje.

## 5. EVALUACIÓN

### 1. Procedimientos de evaluación

#### 1.1. En convocatoria ordinaria

La asignatura se evaluará compaginando distintos sistemas de evaluación, a fin de que todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades. El trabajo continuado del estudiante será el principal criterio orientador del sistema de evaluación. En consecuencia, la evaluación global se basará:

- 1) en la participación de los estudiantes en las sesiones teóricas y prácticas;
- 2) en la realización de ejercicios, trabajos y pruebas escritas;
- 3) en la preparación de presentaciones y exposiciones orales;
- 4) en cualquier otra actividad que se detalle en el programa de la asignatura.

Los alumnos que opten por la **evaluación continua** deberán asistir al menos al 80% de las clases presenciales. Los alumnos que no puedan seguir el sistema de evaluación continua por razones justificadas tendrán que solicitar por escrito a la Decana de la Facultad de Filosofía y Letras la opción de **evaluación final**, lo que

habrán de hacer durante las dos primeras semanas de inicio de las clases. Si se acepta su solicitud, el estudiante deberá ponerse en contacto lo antes posible con el profesor responsable de la asignatura.

## 1.2. En convocatoria extraordinaria

La asignatura se evaluará atendiendo a la realización de una monografía y de una prueba escrita final.

## 2. Criterios de evaluación, instrumentos de evaluación y criterios de calificación

### 2.1. Para los estudiantes en convocatoria ordinaria que sigan la evaluación continua

#### Criterios de evaluación

Respecto de los contenidos expuestos y desarrollados en las clases presenciales, así como de la realización de trabajos, pruebas y otras actividades, se valorarán especialmente:

- Comprensión de los conceptos e ideas principales de cada uno de los temas.
- Integración y aplicación teórico-práctica de los contenidos.
- Resolución de los problemas de modo comprensivo.
- Elaboración coherente de ideas y correcta argumentación de las mismas.
- Capacidad de reflexión y sentido crítico.
- Claridad y fundamentación.
- Originalidad, en su caso.
- Rigor en la presentación.

#### Instrumentos de evaluación

La evaluación global se basará:

- en la asistencia y participación de los estudiantes en las sesiones teóricas y prácticas (20%);
- en la realización de una monografía, ejercicios, exposiciones y cualquier otra actividad (40%);
- en la realización de una prueba escrita (40%).

A través de las tutorías grupales el profesor comprobará la evolución de los estudiantes en la preparación de las actividades propuestas y medirá sus avances en el desarrollo general de la asignatura.

#### Criterios de calificación

- 1) Sobresaliente:
  - excelente dominio de los conocimientos básicos,



- elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos,
- cumplimiento de todas las tareas programadas.

2) Notable:

- dominio de los conocimientos básicos,
- nivel alto de reflexión,
- cumplimiento adecuado de la mayoría de las tareas programadas.

3) Aprobado:

- dominio de los conocimientos básicos,
- nivel medio de reflexión,
- cumplimiento de un número suficiente de las tareas programadas.

4) Suspenso:

- bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas,
- nivel bajo de reflexión,
- falta de implicación en las tareas propuestas por el profesor.

## **2.2. Para los estudiantes en convocatoria ordinaria que vayan a la evaluación final y para los estudiantes en convocatoria extraordinaria**

### Criterios de evaluación

- Comprensión de los conceptos e ideas principales de cada uno de los temas.
- Integración y aplicación teórico-práctica de los contenidos.
- Resolución de los problemas de modo comprensivo.
- Elaboración coherente de ideas y correcta argumentación de las mismas.
- Capacidad de reflexión y sentido crítico.
- Claridad y fundamentación.
- Originalidad, en su caso.
- Rigor en la presentación.

### Instrumentos de evaluación

La evaluación se basará:

- en la realización de una monografía (40%);
- en la realización de una prueba final escrita (60%).

### Criterios de calificación

5) Sobresaliente:

- excelente dominio de los conocimientos básicos,
- elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos.

6) Notable:

- dominio de los conocimientos básicos,

- nivel alto de reflexión.  
  
7) Aprobado:
  - dominio de los conocimientos básicos,
  - nivel medio de reflexión.
  
- 8) Suspenso:
  - bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas,
  - nivel bajo de reflexión.

## 6. BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV. (1993): *Lenguas de España, lenguas de Europa*, Madrid: Fundación Cánovas del Castillo.
- Echenique Elizondo, María Teresa y Juan Sánchez Méndez (2005): *Las lenguas de un Reino. Historia lingüística hispánica*, Madrid: Gredos.
- Etxebarria, Maitena (2002). *La diversidad de lenguas en España*, Madrid: Espasa-Calpe.
- Fernández Vitores, David (2010): *La Europa multilingüe: problemas y perspectivas de una unión ampliada*, Madrid: Editorial Fundamentos.
- García Sánchez, Jairo Javier (2007): *Atlas toponímico de España*, Madrid: Arco/Libros.
- Gargallo Gil, José Enrique y Maria Reina Bastardas (coords.) (2007): *Manual de lingüística románica*, Barcelona: Ariel.
- Lleal Galceran, Coloma (1990): *La formación de las lenguas romances peninsulares*, Barcelona: Barcanova.
- López Morales, Humberto (2010): *La andadura del español por el mundo*, Madrid: Taurus.
- Martí i Castell, Joan (2001): *Els orígens de la llengua catalana*, Barcelona: Àgora, Biblioteca Oberta.
- Michelena, Luis (1997): *Apellidos vascos*, San Sebastian: Editorial Txertoa, 5ª ed.
- Moreno Fernández, Francisco (2005): *Historia social de las lenguas de España*, Barcelona: Ariel.
- Moreno Fernández, Francisco (2009): *La lengua española en su geografía*, Madrid: Arco Libros.
- Moreno Fernández, Francisco y Fernando Ramallo (2013): *Las lenguas de España a debate*, Madrid: Uno y Cero Ediciones.
- Moreno Fernández, Francisco (2015): *La maravillosa historia del español*, Madrid: Instituto Cervantes, Espasa.
- Poch Olivé, Dolors, ed. (2016): *El español en contacto con las otras lenguas peninsulares*, Madrid / Fráncfort: Iberoamericana / Vervuert.
- Posner, Rebecca (1998): *Las lenguas romances*, Madrid: Cátedra.
- Rodríguez Adrados, Francisco (2008): *Historia de las lenguas de Europa*, Madrid: Gredos.
- Siguán, Miguel (1992). *España plurilingüe*, Madrid: Alianza.
- Tagliavini, Carlo (1981): *Orígenes de las lenguas neolatinas*, México, D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1ª reimp.

- Ysern Lagarda, Josep Antoni *et alii* (2004): *Introducción a las lenguas y literaturas catalana, gallega y vasca*, Madrid: UNED.

Algunos recursos en internet:

- *Instituto Cervantes. Lenguas oficiales de España. Enlaces de interés:*  
[http://www.cervantes.es/lengua\\_y\\_ensenanza/enlaces\\_interes.htm](http://www.cervantes.es/lengua_y_ensenanza/enlaces_interes.htm)
- *Portal del hispanismo:*  
<https://hispanismo.cervantes.es/>
- *Catálogo de voces hispánicas:*  
[http://cvc.cervantes.es/lengua/voces\\_hispanicas/](http://cvc.cervantes.es/lengua/voces_hispanicas/)
- *Promotora Española de Lingüística (Proel):*  
<http://www.proel.org/>
- *Iberolingua.com:*  
<http://iberolingua.com>
- *Ethnologue:*  
<http://www.ethnologue.com/>
- *Logos Quotes:*  
<http://www.logosquotes.org/>
- *Biblioteca Virtual de Humanidades (BIVIRHUM) de Liceus:*  
<https://aprende.liceus.com/biblioteca/>
- *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica:*  
<http://alpi.csic.es/>